



X-Pro Filter 2000 UV

Warranty and safety • Garantieschein und Sicherheit
Certificat de garantie et sécurité • Garantiebewijs en veiligheid
Garantibevís og sikkerhed • Certificato di garanzia e sicurezza

General instructions



Read this manual carefully before using this device. Keep this manual for future reference.

Meaning of symbols

The following warning symbols and/or signal words are used:

Danger electric current!



This means an imminent danger due to electric current. Failure to follow the safety instructions can result in serious or fatal injury and/or serious damage to the product or environment.

Danger UV-C radiation!



This means a dangerous situation due to UV-C radiation. Failure to follow the safety instructions can result in serious eye damage and damage to the skin.

Warning!



This means a dangerous situation. Failure to follow the safety instructions can result in moderate or minor personal injury and/or damage to the product or environment.

Notice!



This means caution, useful information or advice.

Meaning of the symbols on the device itself:



The filter is rainproof.



This device has protection class II.



This device may only be used inside the house for aquarium purposes.



This device complies with all applicable EU standards.



This device may not be disposed of with normal household waste but must be collected separately for recycling.

Use

Only suitable for indoor use for aquarium purposes. The Filter may only be used in upright position.

The water temperature should not exceed 35°C. It should never be used for other liquids or chemicals.

Never close the tap when the filter is running as this will cause the pump to overheat.

Never let the device run dry. There should always be water in the filter when it is operating.

Safety

Always follow the safety instructions below for safe use of the device. Failure to follow these instructions may endanger persons or the environment.



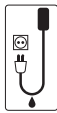
Warning! This UVC device emits UV-C radiation, which can cause serious eye damage and/or damage to the skin. The UV lamp must therefore always be installed completely shielded from the eyes.

Never look at a burning UV lamp. Do not switch on the lamp until it is fully shielded installed and fully submerged.



This device must be supplied through a residual current device (RCD) having a rated residual operating current not exceeding 30 mA.

Ensure the voltage shown on the label matches the mains supply voltage.



Protect the socket and plug against moisture. Use a drip loop to ensure that water cannot reach the socket via the power cord.

Don't use the product if the device, quartz glass, cord or plug is damaged. Replace the quartz glass or return the device to your dealer for repair or recycling.



Be careful with the combination of water and electricity. Do not operate with wet hands. Dry hands before carrying out maintenance.

Always switch off all devices before maintenance. Disconnect the plug(s) from the socket.



Notice! The UV lamp becomes warm. Allow the lamp to cool for at least 10 minutes before carrying out maintenance.



This device can be used by children aged from 8 years and above, persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, if they have been given supervision or instructions concerning the use of the device in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the device. Cleaning and maintenance of the device shall not be done by children without supervision.

Modifications to the device may affect the safety. The warranty will also expire.

Aquadistri is not liable for any problems, damage or accidents due to incorrect use of this device.

Warranty conditions



Unique In-Store Repair/Replace Service during the 3-year warranty period.

Your valuable fish need filtrated water. If you experience any problems, please contact your authorised SuperFish dealer. They will repair the X-Pro filter or replace it with a new one within 24 hours.

3 years manufacturer's warranty on materials and construction defects. Devices must be returned complete with all components, accompanied with an official proof of purchase confirming a purchase date for any warranty claims. Incomplete devices of which parts are missing, and devices without proof of purchase are not eligible for warranty. Your dealer is provided with spare parts, he's able to fix your X-Pro filter within 24 hours. If for one reason repair isn't possible he will provide you with a new filter. The 24 hours service is only available from Monday to Friday during opening times of the store. During weekend and holiday's the 24H service will not apply, repairs will take a few more days due to store opening times. For a device repaired or replaced under warranty, the remaining time of the original warranty period applies. Carefully read the instructions on installation, use and maintenance. Damage due to incorrect use, damage due to contamination or not cleaning the device, wear and damage to the rotor, glass breakage and damage to the cord are not covered by the warranty. In this case the 24h service isn't applicable and your filter will be repaired at a chargeable cost. Any disputes on this 24H warranty will be handled by the Aquadistri service department (e-mail: info@aquadistri.com).

Always keep the proof of purchase, without proof of purchase the warranty will be void!

Recycle information



This symbol indicates that this product (if it is discarded) may not be disposed of with normal household waste. Instead it must be handed in at an official collection centre (e.g.

HWRC). Or can be returned to the dealer when purchasing a similar new product. Follow the applicable rules in your country for the separate collection of electrical and electronic products. Separate collection and recycling are better for the environment, public health and reduces waste.



Scan the QR code for the detailed user manual:



Allgemeine Anweisung



Lesen Sie dieses Handbuch sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät verwenden. Bewahren Sie dieses Handbuch für den späteren Gebrauch auf.



Dieses Gerät darf nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden, sondern muss zum Recycling getrennt gesammelt werden.

Bedeutung der Symbole

Die folgenden Warnsymbole und/oder Signalwörter werden verwendet:

Gefahr Stromschlag!



Dies bedeutet eine unmittelbare Gefahr durch Stromschlag. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu schweren oder tödlichen Verletzungen und/oder schweren Schäden am Produkt oder der Umgebung führen.

Gefahr UV-C Strahlung!



Dies bedeutet eine gefährliche Situation, die durch UV-C-Strahlung verursacht wird. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu ernsthaften Augenschäden oder Schäden an der Haut führen.

Warnung!



Dies bedeutet eine gefährliche Situation. Die Nichtbeachtung der Sicherheitshinweise kann zu leichten bis mittelschweren Personenschäden und/oder Schäden am Produkt oder der Umgebung führen.

Achtung!



Dies bedeutet Vorsicht, nützliche Informationen oder Ratschläge.

Bedeutung der Symbole auf dem Gerät selbst:



Der Filter ist regensicher.



Dieses Gerät hat Schutzklasse II.



Dieses Gerät darf nur innerhalb des Hauses für Aquarienzwecke verwendet werden.



Dieses Gerät entspricht den geltenden EU-Normen.

Anwendung

Nur für die Verwendung in Innenräumen, für Aquarien-zwecke geeignet.

Der Filter in aufrechter Position genutzt werden.

Die Wassertemperatur sollte 35°C nicht überschreiten. Er sollte niemals für andere Flüssigkeiten oder Chemikalien verwendet werden.

Schließen Sie niemals die Ventile, wenn der Filter noch läuft, da sonst die Pumpe überhitzt.

Lassen Sie das Gerät niemals trocken laufen. Während des Betriebs sollte sich immer Wasser im Filter befinden.

Sicherheitshinweise

Befolgen Sie stets die nachstehenden Sicherheits-hinweise zur sicheren Verwendung des Geräts. Die Nichtbeachtung dieser Anweisungen kann Personen oder die Umgebung gefährden.



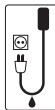
Warnung! Dieses UVC-Gerät erzeugt UV-C-Strahlung, die zu ernsthaften Augenschäden und/oder Schäden an der Haut führen kann. Die UV-Lampe muss daher immer vollständig von den Augen abgeschirmt installiert werden.

Schauen Sie niemals eine brennende UV-Lampe an. Schalten Sie die Lampe erst ein, wenn sie vollständig abgeschirmt installiert ist und vollständig eingetaucht ist.



Dieses Gerät muss über einen Fehlerstrom-Schutzschalter mit einem Bemessungsfehlerstrom von maximal 30 mA versorgt sein.

Stellen Sie sicher, dass die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Netzspannung übereinstimmt.



Schützen Sie die Steckdose und den Stecker vor Feuchtigkeit. Verwenden Sie eine Tropfschleife, um sicherzustellen, dass kein Wasser über das Netzkabel in die Steckdose gelangen kann.

Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Quarzglas, das Gerät, das Kabel oder der Stecker beschädigt ist. Ersetzen Sie das Quarzglas oder geben Sie das Gerät zur Reparatur oder zum Recyceln an Ihren Händler zurück.



Seien Sie vorsichtig mit der Kombination von Wasser und Strom. Nicht mit nassen Händen bedienen. Trocknen Sie die Hände, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.

Schalten Sie vor der Wartung immer alle Geräte aus. Ziehen Sie den/die Stecker aus der Steckdose.



Achtung! Die UV-Lampe wird warm. Lassen Sie die Lampe mindestens 10 Minuten abkühlen, bevor Sie Wartungsarbeiten durchführen.



Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis verwendet werden, wenn sie in sicherer Weise beaufsichtigt werden oder Anweisungen zum sicheren Gebrauch des Geräts erhalten haben und die damit verbundenen Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Die Reinigung und Wartung des Geräts durch den Benutzer darf nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.

Änderungen am Gerät können die Sicherheit beeinträchtigen. Die Garantie verfällt ebenfalls.

Aquadistri haftet nicht für Probleme, Schäden oder Unfälle, die durch unsachgemäßen Gebrauch dieses Gerätes entstehen.

Garantiebedingungen



Einzigartigen Reparatur-/Austauschservice im Laden während der 3-jährigen Garantiezeit.

Ihre wertvollen Fische benötigen filtriertes Wasser. Wenden Sie sich bei Problemen bitte an Ihren autorisierten SuperFish-Händler. Dieser wird den X-Pro-Filter innerhalb von 24 Stunden reparieren oder durch einen neuen X-Pro-Filter ersetzen.

3 Jahre Herstellergarantie auf Material- und Konstruktionsfehler. Geräte müssen komplett mit allen Komponenten zusammen und einem offiziellen Kaufbeleg, der das Kaufdatum bestätigt, zurückgeschickt werden, damit Garantieansprüche geltend gemacht werden können. Unvollständige Geräte, von denen Teile fehlen, und Geräte ohne Kaufnachweis kommen für die Garantie nicht in Frage. Wir haben Ihren Händler mit kostenlosen Ersatzteilen ausgestattet, damit er Ihren X-Pro Filter innerhalb 24 h reparieren kann. Sollte dies nicht möglich sein, wird er Ihren Filter gegen einen neuen austauschen. Der 24 h Service ist nur während der Öffnungszeiten des Händlers von Montag bis Freitag möglich, nicht jedoch während des Wochenendes oder an Feiertagen. Dann verlängern sich die Reparaturzeiten. Für ein Gerät, das im Rahmen der Garantie repariert oder ersetzt wurde, gilt die Restdauer der ursprünglichen Garantiezeit. Lesen Sie die Anweisungen zu Installation, Gebrauch und Wartung sorgfältig durch. Schäden durch unsachgemäßen Gebrauch, durch Verschmutzung und nicht Reinigen des Gerätes, Verschleiß und Beschädigung des Rotors, Glasbruch und Beschädigung des Kabels sind nicht durch die Garantie abgedeckt. In diesem Fall gilt der 24-Stunden-Service nicht und der Filter kann nur repariert werden, wenn der Benutzer einer Bezahlung der Reparatur zustimmt. Alle Streitigkeiten über die 24-Stunden-Garantie werden durch die Serviceabteilung von Aquadistri abgewickelt (E-Mail: info@aquadistri.com).

Heben Sie den Kaufbeleg immer als Garantienachweis auf, ohne Kaufbeleg erlischt die Garantie!

Recycling-Information



Dieses Symbol weist darauf hin, dass dieses Produkt (falls es ausrangiert wird) nicht mit dem normalen Hausmüll entsorgt werden darf. Stattdessen muss es bei einer offiziellen

Sammelstelle (z.B. den Wertstoffhöfen Ihrer Stadt oder Gemeinde) abgegeben werden oder es kann beim Kauf eines ähnlichen neuen Produkts an den Händler zurückgegeben werden. Beachten Sie die in Ihrem Land geltenden Vorschriften für die getrennte Entsorgung von elektrischen und elektronischen Produkten. Getrennte Entsorgung und Recycling ist besser für die Umwelt, die öffentliche Gesundheit und reduziert den Abfall.



Scannen Sie den QR-Code, um das ausführliche Benutzerhandbuch zu erhalten:



Instructions générales



Lisez attentivement ce manuel avant d'utiliser l'appareil. Conservez ce manuel pour ses futures utilisations.



Cet appareil ne doit pas être jeté avec les ordures ménagères normales mais doit être collecté séparément pour être recyclé.

Signification des symboles

Les symboles d'avertissement et/ou les mentions d'avertissement suivants sont utilisés :

Danger électrique !



Cela signifie un danger imminent dû à un choc électrique. Le non-respect des consignes de sécurité peut entraîner des blessures graves ou mortelles et / ou des dommages graves au produit ou à l'environnement.

Danger UV-C !



Cela signifie une situation dangereuse causée par le rayonnement UV-C, le non-respect des consignes de sécurité peut provoquer des lésions oculaires graves ou endommager la peau.

Attention !



Cela signifie une situation dangereuse. Le non-respect des consignes de sécurité peut entraîner des blessures corporelles mineures ou légères et / ou des dommages au produit ou à l'environnement.

Remarque !



Cela signifie prudence, informations utiles ou conseils.

Signification des symboles sur l'appareil lui-même :



Le filtre est étanche à la pluie.



Cet appareil a la classe de protection II.



Cet appareil ne peut être utilisé qu'à l'intérieur de la maison et que dans des aquariums.



Cet appareil est conforme aux normes européennes applicables.

Utilisation

Uniquement pour une utilisation à l'intérieur, convient pour les aquariums.

Le filtre doit s'utiliser en position verticale.

La température de l'eau ne doit pas dépasser 35°C. Il ne doit jamais être utilisé pour d'autres liquides ou produits chimiques.

Ne jamais fermer le robinet lorsque le filtre fonctionne, la pompe peut surchauffer.

Ne laissez jamais l'appareil fonctionner à sec. Il doit toujours y avoir de l'eau dans le filtre lorsqu'il fonctionne.

Sécurité

Suivez toujours les instructions de sécurité ci-dessous pour une utilisation sûre de l'appareil. Le non-respect de ces instructions peut mettre en danger les personnes ou l'environnement.



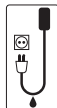
Attention ! Cet appareil UVC émet un rayonnement UV-C qui peut provoquer des lésions oculaires graves et/ou endommager la peau. La lampe UV doit donc toujours être installée complètement à l'abri des regards.

Ne regardez jamais une lampe UV allumée. N'allumez pas la lampe avant qu'elle ne soit installée à l'abri des regards et complètement immergée.



Cet appareil doit être alimenté par un dispositif à courant résiduel (DDR) dont le courant différentiel résiduel assigné ne dépasse pas 30 mA.

Vérifier que la tension indiquée sur l'étiquette correspond à la tension du réseau.



Protégez la prise et la fiche de l'humidité. Utilisez une boucle d'égouttage pour éviter que de l'eau ne pénètre dans la prise par le cordon d'alimentation.

N'utilisez pas le produit si l'appareil, le quartz, le cordon ou la fiche sont endommagés. Remplacez le quartz ou retournez l'appareil à votre revendeur pour réparation ou recyclage.



Soyez prudent lorsque vous combinez l'eau et l'électricité. Ne pas utiliser l'appareil avec des mains mouillées. Séchez vos mains avant d'effectuer l'entretien.

Avant toute opération d'entretien, il convient d'éteindre tous les appareils. Débranchez la (les) prise(s).



Remarque ! La lampe UV devient chaude. Laissez la lampe refroidir pendant au moins 10 minutes avant d'effectuer l'entretien.



Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans et plus et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou un manque d'expérience et de connaissances, s'ils ont reçu une supervision ou des instructions concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre et comprendre les dangers impliqués. Les enfants ne peuvent pas jouer avec l'appareil. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur de l'appareil ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.

Les modifications apportées à l'appareil peuvent affecter la sécurité. La garantie expirera également.

Aquadistri n'est pas responsable des problèmes, dommages ou accidents dus à une utilisation incorrecte de cet appareil.

Conditions de garantie



Unique de réparation / de remplacement en magasin pendant la période de garantie de 3 ans.

Vos chers poissons ont besoin en permanence d'une bonne filtration. En cas de problème, veuillez vous adresser à votre revendeur SuperFish agréé. Celui-ci réparera le filtre X-Pro ou le remplacera par un filtre X-Pro neuf dans les 24 heures.

Garantie du fabricant de 3 ans sur les défauts de matériaux et de construction. Les appareils doivent être retournés complets avec tous les composants, accompagnés d'une preuve d'achat officielle confirmant une date d'achat pour toute réclamation sous garantie. Les appareils incomplets dont des pièces sont manquantes et les appareils sans preuve d'achat ne sont pas éligibles à la garantie. Nos concessionnaires agréés possèdent des pièces de rechange, ils doivent pouvoir réparer votre X-Pro filtre sous 24 heures, si cela n'est pas possible ils vous remettrons un nouveau filtre. Ce service 24 heures est possible uniquement pendant les ouvertures du magasin. En cas de fermeture du magasin (Week end, jours fériés...) ce service peut prendre plus de temps. Pour un appareil réparé ou remplacé sous garantie, le temps restant de la période de garantie d'origine s'applique.

Lisez attentivement les instructions d'installation, d'utilisation et d'entretien. Les dommages dus à une mauvaise utilisation, les dommages dus à la contamination par un détergent, les dommages dus au manque d'entretien et de nettoyage, l'usure et la détérioration du rotor, les bris de verre, et les dommages au câble, ne sont pas couverts par la garantie. Dans ce cas la garantie 24 H ne s'applique pas et le filtre peut, peut-être, être réparé à votre charge. Tout litige sur ce service 24 H sera géré par Aquadistri (e-mail: info@aquadistri.com).

Gardez toujours la preuve d'achat, sans preuve d'achat la garantie sera annulée !

Information de recyclage



Ce symbole indique que ce produit (s'il est jeté) ne peut pas être éliminé avec les ordures ménagères normales. Au lieu de cela, il doit être déposé dans un centre de collecte

officiel, ou peut être retourné au revendeur lors de l'achat d'un nouveau produit similaire. Suivez les règles applicables dans votre pays pour la collecte séparée des produits électriques et électroniques.

La collecte et le recyclage séparés sont meilleurs pour l'environnement, la santé publique et réduisent les déchets.



Scannez le code QR pour obtenir le manuel d'utilisation détaillé :



Algemene instructies



Lees deze gebruiksaanwijzing zorgvuldig door voordat u het apparaat in gebruik neemt. Bewaar deze gebruiksaanwijzing voor toekomstig gebruik.



Dit apparaat mag niet met het normale huishoudelijk afval afgedankt worden, maar moet gescheiden worden ingezameld voor recycling.

Betekenis van symbolen

De volgende waarschuwingssymbolen en/of signaalwoorden worden gebruikt:

Gevaar Spanning!



Dit betekent een dreigend gevaar door elektrische schok, indien de veiligheidsinstructies niet worden opgevolgd kan dit leiden tot ernstig of dodelijk letsel en/of ernstige schade aan het product of omgeving.

Gevaar UV straling!



Dit betekent een gevaarlijke situatie door UV-C straling, indien de veiligheidsinstructies niet worden opgevolgd kan dit leiden tot ernstig oogletsel of schade aan de huid.

Waarschuwing!



Dit betekent een gevaarlijke situatie, indien de veiligheidsinstructies niet worden opgevolgd kan dit leiden tot gemiddeld of licht lichamelijk letsel en/of schade aan het product of omgeving.

Opmerking!



Dit betekent voorzichtig, nuttige informatie of advies.

Betekenis van de symbolen op het apparaat zelf:



Het filter is regenwaterdicht.



Dit apparaat heeft beschermingsklasse II.



Dit apparaat mag alleen binnen in huis voor aquariumdoeleinden gebruikt worden.



Dit apparaat voldoet aan de geldende EU normen.

Toepassing

Alleen geschikt voor gebruik binnen in huis, voor aquariumdoeleinden.

Het filter moet altijd rechtop staan.

De watertemperatuur mag niet hoger zijn dan 35°C. Gebruik hem nooit voor andere vloeistoffen of chemicaliën.

Sluit nooit de kraan af als het filter nog loopt, omdat de pomp hierdoor oververhit raakt.

Laat het apparaat nooit drooglopen. Er moet altijd water in het filter zitten als deze in werking is.

Veiligheid

Neem de onderstaande veiligheidsinstructies altijd in acht voor een veilig gebruik van het apparaat. Het niet in acht nemen van deze instructies kan gevaar opleveren voor personen of de omgeving.



Waarschuwing! Dit apparaat produceert UV-C straling, wat ernstig oogletsel en/of schade aan de huid kan veroorzaken. De UV-lamp moet daarom altijd volledig afgeschermd voor de ogen geïnstalleerd worden.

Kijk nooit naar een brandende UV-lamp. Schakel de lamp niet in voordat deze volledig afgeschermd is geïnstalleerd en volledig is ondergedompeld.



Dit apparaat moet van stroom worden voorzien via een aardlekschakelaar (ALS) met een nominale lekstroom van maximaal 30 mA.

Controleer of de spanning die op het label wordt aangegeven, overeenkomt met de netspanning.



Bescherm het stopcontact en de stekker tegen vocht. Zorg door middel van een druppellus dat water niet via het netsnoer in het stopcontact kan komen.

Het apparaat niet gebruiken bij schade aan het kwartsglas, apparaat, snoer of stekker. Vervang het kwartsglas of bied het apparaat bij uw dealer aan voor reparatie of recycling.



Wees voorzichtig met de combinatie van water en elektriciteit. Niet bedienen met natte handen. Droog uw handen voordat u onderhoud uitvoert.

Schakel voor onderhoud altijd alle apparaten uit. Haal de stekker(s) uit het stopcontact.



Opmerking! De UV-lamp wordt warm. Laat de lamp minstens 10 minuten afkoelen voordat u onderhoud uitvoert.



Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen vanaf 8 jaar en door personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke capaciteiten of weinig ervaring en kennis, mits zij onder toezicht staan of instructies hebben gekregen voor veilig gebruik van dit apparaat en begrijpen welke gevaren het gebruik met zich mee kan brengen. Kinderen mogen niet met dit apparaat spelen. Kinderen mogen het apparaat niet zonder toezicht reinigen of onderhouden.

Wijzigingen aan het apparaat kunnen gevolgen hebben voor de veiligheid. Ook de garantie komt hierbij te vervallen.

Aquadistri is niet aansprakelijk voor problemen, schade of ongevallen als gevolg van onjuist gebruik van dit apparaat.

Garantievoorwaarden



Unieke Reparatie-/Vervangservice in de winkel, gedurende de garantieperiode van 3 jaar.

Waterfiltratie is noodzakelijk voor uw waardevolle vissen. Ga in geval van problemen naar uw geautoriseerde SuperFish dealer. Deze zal het X-Pro filter binnen 24 uur repareren of vervangen voor een nieuwe X-Pro filter.

3 jaar fabrieksgarantie op materiaal en constructiefouten. Het apparaat dient compleet, met alle onderdelen en het originele aankoopbewijs met daarop de aankoopdatum, ter garantie aangeboden worden. Een apparaat waarvan onderdelen missen of zonder aankoopbewijs komt niet in aanmerking voor garantie! Uw dealer heeft reserve-onderdelen om het filter te repareren. Hij zal het X-Pro filter binnen 24 uur repareren, mocht dit echter niet mogelijk zijn, dan zal hij het filter omruilen voor een nieuw exemplaar. Deze 24-uur Service is alleen beschikbaar van maandag tot en met vrijdag, tijdens de openingstijden van de winkel. In het weekend en tijdens de vakantiesluiting is de 24-uur Service niet van toepassing. Reparatie van het filter zal hierdoor wat langer duren t.g.v winkelsluiting. Voor een apparaat dat onder garantie is gerepareerd of vervangen, is de resterende tijd van de oorspronkelijke garantieperiode van toepassing. Lees de instructies over installatie, gebruik en onderhoud zorgvuldig door. Schade door verkeerd gebruik, door vervuiling of het niet reinigen van het apparaat, slijtage en beschadiging van de rotor, glasbreuk en schade aan het snoer, vallen niet onder de garantie. In dit geval is de 24-uur Service niet van toepassing en zal het filter alleen worden hersteld als de gebruiker akkoord gaat met het betalen van reparatie. Eventuele geschillen omtrent de 24-uur Service zullen worden afgehandeld door de technische dienst van Aquadistri (e-mail: info@aquadistri.com). **Bewaar altijd het aankoopbewijs, zonder aankoopbewijs kunt u geen aanspraak maken op garantie!**

Recycling informatie



Dit symbool geeft aan dat dit product (als het wordt afgedankt) niet samen met het gewone huishoudelijk afval mag worden weggegooid, maar moet worden ingeleverd bij een officieel inzamelpunt (bv. Milieustraat), of kan worden ingeleverd bij het verkooppunt tijdens de aankoop van een vergelijkbaar nieuw product. Volg de in uw land geldende regels voor het gescheiden inzamelen van elektrische en elektronische producten. Gescheiden inzameling en recycling is beter voor het milieu, de volksgezondheid en zorgt voor minder afval.



Scan de QR code voor de uitgebreide gebruiksaanwijzing:



Generelle instruktioner



Læs denne betjeningsvejledning omhyggeligt, før du bruger apparatet. Opbevar denne betjeningsvejledning til senere brug.



Denne enhed må ikke bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald, men skal indsamles separat til genbrug.

Anvendelse

Kun egnet til indendørs akvariebrug.

Filteret skal altid stå oprejst.

Vandtemperaturen bør ikke overstige 35°C. Brug den aldrig til andre væsker eller kemikalier.

Luk aldrig for vandhanen, mens filteret stadig kører, da det vil få pumpen til at blive overophedet.

Lad aldrig enheden køre tør. Der skal altid være vand i filteret, når det er i drift.

Betydning af symboler

Følgende advarselssymboler og/eller signalord anvendes:

Fare for elektrisk strøm!



Dette udgør en overhængende fare på grund af elektrisk stød, og hvis sikkerhedsinstruktionerne ikke følges, kan det resultere i alvorlig eller dødelig personskade og/eller alvorlig skade på produktet eller miljøet.

Fare for UV-stråling!



Det er en farlig situation på grund af UV-C-stråling, og hvis sikkerhedsanvisningerne ikke følges, kan det føre til alvorlige øjenskader eller hudskader.

Advarsel!



Dette er en farlig situation, og hvis sikkerhedsinstruktionerne ikke følges, kan det resultere i almindelige eller lette personskader og/eller skader på produktet eller miljøet.

Bemærk!



Det betyder advarsel, nyttig information eller råd.

Betydningen af symbolerne på selve enheden:



Enheden er regntæt.



Denne enhed har beskyttelsesklasse II.



Denne enhed bør kun bruges indendørs til akvarieformål.



Denne enhed er i overensstemmelse med de gældende EU-standarder.

Sikkerhed

Overhold altid nedenstående sikkerhedsanvisninger for sikker brug af apparatet. Manglende overholdelse af disse instruktioner kan medføre fare for personer eller miljø.



Advarsel! Denne enhed producerer UV-C-stråling, som kan forårsage alvorlige øjenskader og/eller hudskader. UV-lampen skal derfor altid installeres helt afskærmet fra øjnene.

Se aldrig på en brændende UV-lampe. Tænd ikke for lampen, før den er installeret helt afskærmet og helt nedsænket.



Denne enhed skal forsynes med strøm via en fejlstrømsafbryder med en nominel fejlstrøm på højst 30 mA.

Kontrollér, at den spænding, der er angivet på etiketten, svarer til netspændingen.



Beskyt stikkontakten og stikket mod fugt. Brug en drypbøjle for at sikre, at der ikke kan komme vand ind i stikkontakten gennem netledningen.

Brug ikke apparatet, hvis kvartsglasset, apparatet, ledningen eller stikket er beskadiget. Udskift kvartsglasset, eller aflever apparatet til din forhandler til reparation eller genbrug.



Vær forsigtig, når du kombinerer vand og elektricitet. Betjen ikke med våde hænder. Tør hænderne, før du udfører vedligeholdelse.

Sluk altid for alle enheder i akvariet før vedligeholdelse. Tag stikket/stikkene ud af stikkontakten.



Bemærk! UV-lampen bliver varm. Lad lampen køle af i mindst 10 minutter før service.



Dette apparat kan bruges af børn fra 8 år og opefter og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner eller ringe erfaring og viden, forudsat at de er under opsyn eller har modtaget instruktion i sikker brug af dette apparat og forstår de farer, der er forbundet med brugen af det. Børn må ikke lege med dette apparat. Børn må ikke rengøre eller vedligeholde apparatet uden opsyn.

Ændringer af enheden kan påvirke sikkerheden. Dette vil også gøre garantien ugyldig.

Aquadistri er ikke ansvarlig for problemer, skader eller ulykker, der skyldes forkert brug af denne enhed.

Information om genbrug



Dette symbol angiver, at dette produkt (når det kasseres) ikke må bortskaffes sammen med almindeligt husholdningsaffald, men skal afleveres på et officielt indsamlingssted (f.eks. miljøstation) eller kan afleveres på salgsstedet ved køb af et lignende nyt produkt. Følg de regler for separat indsamling af elektriske og elektroniske produkter, der gælder i dit land.

Separat indsamling og genbrug er bedre for miljøet, folkesundheden og reducerer mængden af affald.

Garantibetingelser



Unik reparation/udskiftningsservice i butikken i løbet af den 3-årige garantiperiode.

Dine dyrebare fisk har brug for filterret vand. Hvis der opstår problemer, skal du henvende dig til din autoriserede SuperFish-forhandler. Han vil reparere X-Pro-filteret inden for 24 timer eller udskifte det med et nyt X-Pro-filter.

3 års producentgaranti på materiale- og konstruktionsfejl. Apparatet skal indleveres til garantien komplet med alle dele og den originale kvittering, der viser købsdatoen. En enhed med manglende dele eller uden købsbevis er ikke berettiget til garanti! Efter modtagelsen kontrollerer vi enheden. Din forhandler har reserve dele på lager og kan reparere dit X-Pro-filter inden for 24 timer. Hvis reparationen af en eller anden grund ikke er mulig, vil han levere et nyt filter til dig. 24-timers-service er kun tilgængelig fra mandag til fredag i butikkens åbningstider. I weekenden og på helligdage gælder 24-timers-service ikke, og reparationer vil tage et par dage længere på grund af butikkens åbningstider. For en enhed, der er repareret eller udskiftet under garantien, gælder den resterende tid af den oprindelige garantiperiode.

Læs venligst instruktionerne om installation, brug og vedligeholdelse omhyggeligt. Skader, der skyldes forkert brug, forurening eller manglende rengøring af apparatet, slitage og skader på rotoren, glasbrud, og beskadigelse af ledningen, er ikke dækket af garantien. I dette tilfælde gælder 24-timers-service ikke, og dit filter vil blive repareret mod betaling. Eventuelle tvister vedrørende denne 24-timers garanti vil blive behandlet af Aquadistis serviceafdeling (e-mail: info@aquadistri.com).

Opbevar altid købsbeviset, uden købsbevis kan du ikke gøre krav på garantien!



Scan QR-koden for at få den detaljerede brugervejledning:



Istruzioni generali



Prima di utilizzare l'apparecchio, leggere attentamente le presenti istruzioni per l'uso. Conservare queste istruzioni per l'uso per un uso futuro.

Significato dei simboli

Sono utilizzati i seguenti simboli di avvertenza e/o segnali di pericolo:

Pericolo di corrente elettrica!



Questo rappresenta un pericolo imminente dovuto a scosse elettriche; se le istruzioni di sicurezza non vengono seguite, possono verificarsi lesioni gravi o mortali e/o gravi danni al prodotto o all'ambiente.

Pericolo radiazioni UV!



Questo rappresenta una situazione pericolosa a causa delle radiazioni UV-C, che se non vengono seguite le istruzioni di sicurezza possono causare gravi lesioni agli occhi o danni alla pelle.

Attenzione!



Se non si seguono le istruzioni di sicurezza, si possono verificare lesioni fisiche medie o leggere e/o danni al prodotto o all'ambiente.

Nota!



Significa cautela, informazioni o consigli utili.

Significato dei simboli sul dispositivo stesso:



Il filtro è resistente alla pioggia.



Questo dispositivo ha una classe di protezione II.



Questo dispositivo deve essere utilizzato solo in ambienti interni per l'acquario.



Questo dispositivo è conforme agli attuali standard UE.



Questo dispositivo non deve essere smaltito con i normali rifiuti domestici, ma deve essere raccolto separatamente per il riciclaggio.

Applicazione

Adatto solo per l'uso in acquari interni.

Il filtro deve essere sempre in posizione verticale.

La temperatura dell'acqua non deve superare i 35°C. Non utilizzarla mai per altri liquidi o prodotti chimici.

Non chiudere mai il rubinetto quando il filtro è ancora in funzione, per evitare il surriscaldamento della pompa.

Si prega di non lasciare mai l'apparecchio in funzione a secco. È necessario che nel filtro sia sempre presente acqua durante il funzionamento.

Sicurezza

Per un uso sicuro dell'apparecchio, osservare sempre le istruzioni di sicurezza riportate di seguito. La mancata osservanza di queste istruzioni può essere causa di pericolo per le persone o per l'ambiente.



Attenzione! Questo dispositivo produce radiazioni UV-C che possono causare gravi danni agli occhi e/o alla pelle. Pertanto, la lampada UV deve essere sempre installata al riparo dagli occhi.

Non guardare mai una lampada UV accesa. Non accendere la lampada prima di averla installata completamente schermata e completamente immersa.



L'apparecchio deve essere alimentato tramite un dispositivo a corrente residua (RCD/DDR) con una corrente differenziale nominale non superiore a 30 mA.

Verificare che la tensione indicata sull'etichetta corrisponda alla tensione di rete.



Proteggere la presa e la spina dall'umidità. Utilizzare un anello di sgocciolamento per evitare che l'acqua penetri nella presa attraverso il cavo di alimentazione.

Non utilizzare l'apparecchio se il vetro di quarzo, l'apparecchio, il cavo o la spina sono danneggiati. Sostituire il vetro di quarzo o consegnare l'apparecchio al rivenditore per la riparazione o il riciclaggio.



Prestare attenzione quando si combinano acqua ed elettricità. Non operare con le mani bagnate. Asciugare le mani prima di eseguire la manutenzione.

Prima della manutenzione, spegnere sempre tutti i dispositivi. Togliere la spina o le spine dalla presa di corrente.



Attenzione! La lampada UV si surriscalda. Lasciare raffreddare la lampada per almeno 10 minuti prima di procedere alla manutenzione.



Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini di età pari o superiore a 8 anni e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con scarsa esperienza e conoscenza, a condizione che siano sorvegliati o che abbiano ricevuto istruzioni sull'uso sicuro di questo apparecchio e che comprendano i pericoli connessi al suo utilizzo. I bambini non devono giocare con questo apparecchio. I bambini non devono pulire o effettuare la manutenzione dell'apparecchio senza supervisione.

Le modifiche apportate al dispositivo possono compromettere la sicurezza. Ciò comporta anche l'annullamento della garanzia.

Aquadistri non è responsabile di eventuali problemi, danni o incidenti derivanti dall'uso improprio di questo dispositivo.

Condizioni di garanzia



Esclusivo servizio di riparazione/ sostituzione in negozio durante il periodo di garanzia di 3 anni.

I suoi pesci preziosi hanno bisogno di acqua filtrata. In caso di problemi, rivolgetevi al vostro rivenditore autorizzato SuperFish. Il rivenditore riparerà il filtro X-Pro oppure lo sostituirà con un nuovo filtro X-Pro entro 24 ore.

3 anni di garanzia del produttore sui difetti di materiale e di costruzione. L'apparecchio deve essere presentato in garanzia completo di tutte le parti e dello scontrino originale con la data di acquisto. Un apparecchio con parti mancanti o senza prova d'acquisto non ha diritto alla garanzia! I nostri rivenditori autorizzati dispongono di pezzi di ricambio e dovrebbero essere in grado di riparare il X-Pro filtro entro 24 ore; qualora ciò non fosse possibile, provvederanno a sostituirlo con un filtro nuovo. Il servizio entro 24 ore è disponibile esclusivamente durante gli orari di apertura del punto vendita. Se il negozio è chiuso (fine settimana, giorni festivi, ecc.), il servizio potrebbe richiedere più tempo. Per un dispositivo riparato o sostituito in garanzia, si applica la durata residua del periodo di garanzia originale.

Leggere attentamente le istruzioni per l'installazione, l'uso e la manutenzione. I danni causati da un uso improprio, dalla contaminazione o dalla mancata pulizia dell'apparecchio, all'usura e al danneggiamento del rotore, le rotture del vetro, e dal danneggiamento del cavo non sono coperti dalla garanzia. In tali casi il servizio di sostituzione/riparazione entro 24 ore non è applicabile e il filtro potrà eventualmente essere riparato a spese del cliente. Eventuali controversie relative al servizio entro 24 ore saranno gestite da Aquadistri (e-mail: info@aquadistri.com).

Conservare sempre la prova d'acquisto, senza la quale non è possibile far valere la garanzia!

Informazioni sul riciclaggio



Questo simbolo indica che questo prodotto (una volta smesso) non deve essere smaltito insieme ai normali rifiuti domestici, ma deve essere consegnato presso un punto di raccolta ufficiale (ad esempio un sito ambientale), oppure può essere consegnato presso il punto vendita al momento dell'acquisto di un nuovo prodotto simile. Seguite le regole per la raccolta differenziata dei prodotti elettrici ed elettronici vigenti nel vostro paese.

La raccolta differenziata e il riciclaggio sono migliori per l'ambiente e la salute pubblica e riducono i rifiuti.



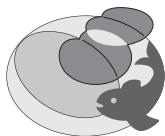
Scansionare il codice QR per ottenere il manuale d'uso dettagliato:







Notes • Notizen • Notes • Aantekeningen • Notater • Note



AQUADISTRI

Produced in China for:
www.aquadistri.com
Vlietweg 8, 4791 EZ Klundert, NL



07-2026-MH